

Гидравлические распылители DutyMax™

3A2463A

RU

- Только для профессионального использования -
- Не пригоден для использования во взрывоопасной среде согласно европейским директивам -

Модели: 24M054 (EH200DI), 24M055 (GH200DI), 24M056 (EH300DI), 24M057 (GH300DI)

Максимальное рабочее давление 22,8 МПа (228 бар, 3300 фунтов/кв. дюйм)



Важные инструкции по технике безопасности

Внимательно прочтите все содержащиеся в данном руководстве предупреждения и инструкции. Сохраните эти инструкции.

Информацию о модели см. на стр. 3.



3A2247



311845

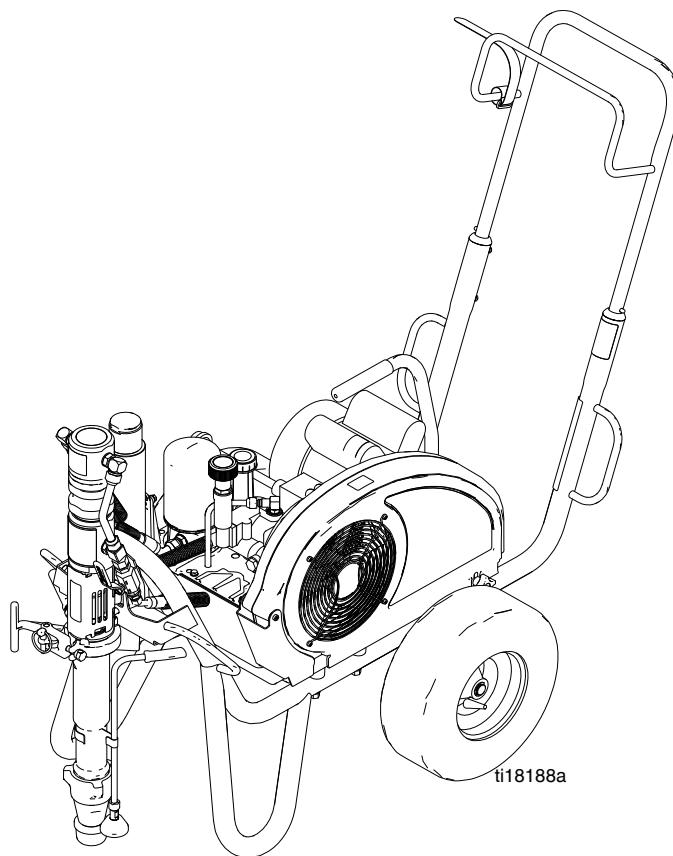


3A2248



308491 – синий текстурный пистолет



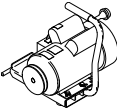
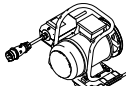
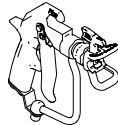

309495 – встроенный текстурный пистолет



Содержание

| | | | |
|---|----|--|----|
| Содержание | 2 | Запуск (электрические модели) | 15 |
| Модели | 3 | Блок наконечника SwitchTip и защитного устройства | 17 |
| Предупреждения | 4 | Очистка засорившегося наконечника | 17 |
| Идентификация компонентов | 8 | Очистка | 18 |
| Процедура снятия давления | 9 | Поиск и устранение неисправностей | 20 |
| Электротехнические требования | 10 | Технические характеристики | 22 |
| Настройка | 11 | Заметки | 23 |
| Замена газового или электрического двигателя | 11 | Стандартная гарантия Graco | 24 |
| Завершение настройки | 12 | | |
| Запуск (газовые модели) | 13 | | |

Модели

| |  GH200DI |  GH300DI |  EH200DI 240 В пер. тока 50 Гц 1μ |  EH300DI CSA 400 В пер. тока 50 Гц 3μ |  СИНИЙ ПИСТОЛЕТ ШЛАНГ 1/4 дюйма x 0,91 м ШЛАНГ 3/8 дюйма x 15,24 м |  ВСТРОЕННЫЙ ПИСТОЛЕТ ШЛАНГ 3/8 дюйма x 30,5 см ШЛАНГ 1/2 дюйма x 15,24 м |
|--------|--|--|---|--|--|---|
| 24M054 | | | ✓ | | ✓ | |
| 24M055 | ✓ | | | | ✓ | |
| 24M056 | | | | ✓ | | ✓ |
| 24M057 | | ✓ | | | | ✓ |

Опции комплектов двигателя

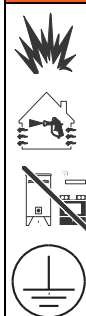
| Номер комплекта | Модель распылителя | Описание |
|-----------------|--------------------|--|
| 24M666 | EH200DI | Комплект для переоборудования на газовое топливо |
| 24M667 | EH300DI | Комплект для переоборудования на газовое топливо |
| 24M668 | GH200DI | Комплект для переоборудования на электропитание |
| 24M669 | GH300DI | Комплект для переоборудования на электропитание |

Предупреждения

Следующие предупреждения относятся к установке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту данного оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а знаки опасности указывают на риск, связанный с определенной процедурой. Когда в тексте руководства или на предупредительных наклейках встречаются эти символы, они отсылают к данным предупреждениям. В настоящем руководстве могут применяться другие символы и предупреждения, касающиеся определенных продуктов и не описанные в этом разделе.

|  ОПАСНОСТЬ | |
|--|---|
|  | <p>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ВЫСОКОГО НАПРЯЖЕНИЯ</p> <p>Это оборудование питается током высокого напряжения. Контакт с оборудованием под высоким напряжением или неправильное заземление, настройка или использование системы могут привести к тяжелым травмам или летальному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none">• Перед отсоединением любых кабелей и перед обслуживанием выключите и отключите электропитание на главном выключателе.• Это оборудование должно быть заземлено. Подключайте оборудование только к заземленному источнику питания.• Все электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным электриком с соблюдением всех местных правил и нормативных требований. |

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА

Легковоспламеняющиеся газы, такие как испарения растворителей или краски, могут загореться или взорваться в **рабочей зоне**. Чтобы предотвратить возгорание и взрыв, следуйте указанным ниже инструкциям.

- Используйте оборудование только в хорошо вентилируемой зоне.
- Устраните все возможные причины воспламенения, такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электрические лампы, пластиковая спецодежда (потенциальная опасность статического разряда).
- В рабочей зоне не должно быть мусора, а также растворителей, ветоши и бензина.
- При наличии легковоспламеняющихся паров жидкости не подключайте и не отключайте шнуры питания, не пользуйтесь переключателями, не включайте и не выключайте освещение.
- Все оборудование в рабочей зоне должно быть заземлено. См. инструкции по **заземлению**.
- Пользуйтесь только заземленными шлангами.
- Если пистолет направлен в заземленную емкость, плотно прижимайте его к краю этой емкости.
- Если появится искра статического разряда или вы почувствуете разряды электрического тока, **немедленно прекратите работу**. Не используйте оборудование до выявления и устранения проблемы.
- В рабочей зоне должен находиться исправный огнетушитель.



ОПАСНОСТЬ ПОДКОЖНОЙ ИНЪЕКЦИИ

Жидкость под высоким давлением, поступающая из пистолета или через утечки в шлангах и через разрывы в деталях, способна пробить кожу. Поврежденное место может выглядеть просто как порез, но это серьезная травма, которая может привести к ампутации. **Немедленно обратитесь за хирургической помощью.**

- Не осуществляйте распыление без установленного защитного устройства для наконечника и без включенной блокировки пускового курка.
- Устанавливайте блокировку пускового курка в перерывах между работой.
- Запрещается направлять пистолет в сторону людей или на какую-нибудь часть тела.
- Не кладите руку на распылительный наконечник.
- Не пытайтесь остановить или отклонить утечку руками, другими частями тела, перчаткой или ветошью.
- Выполняйте инструкции раздела **Процедура снятия давления** при прекращении распыления, а также перед чисткой, проверкой или обслуживанием оборудования.
- Перед использованием оборудования следует затянуть все соединения линий подачи жидкости.
- Ежедневно проверяйте шланги и соединительные муфты. Немедленно заменяйте изношенные или поврежденные детали.









ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЕМ ПОД ДАВЛЕНИЕМ

Жидкость, поступающая из пистолета или распределительного клапана, а также через утечки в шлангах или разрывы в деталях, может попасть в глаза или на кожу и привести к серьезной травме.

- Выполняйте инструкции раздела **Процедура снятия давления** при прекращении распыления, а также перед чисткой, проверкой или обслуживанием оборудования.
- Перед использованием оборудования следует затянуть все соединения линий подачи жидкости.
- Ежедневно проверяйте шланги, трубки и соединения. Немедленно заменяйте изношенные или поврежденные детали.

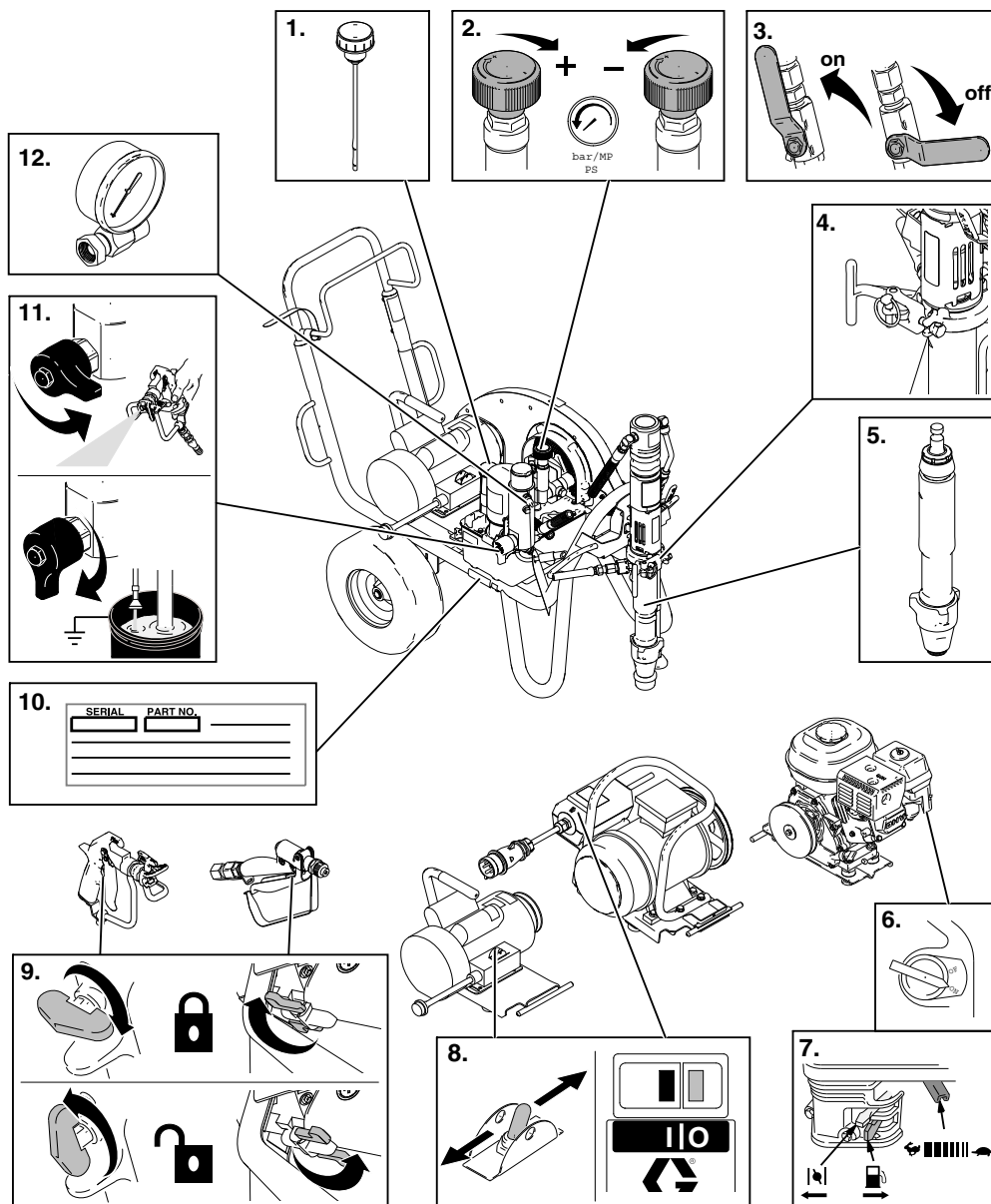
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

| | |
|---|--|
|  | <p>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ</p> <p>Это оборудование должно быть заземлено. Неправильное заземление, настройка или использование системы могут привести к поражению электрическим током.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перед выполнением технического обслуживания выключите оборудование и отсоедините шнур питания. • Пользуйтесь только заземленными электрическими розетками. • Для однофазных моделей и моделей 240В пользуйтесь только 3-проводными удлинительными шнурами. • Для трехфазных моделей или моделей 400 В пер. тока пользуйтесь только 5-проводными удлинительными шнурами. • Убедитесь в целостности шпилек заземления на шнуре питания и удлинителе. • Не подвергайте воздействию дождя или влаги. Храните оборудование в закрытом помещении. |
|    | <p>ОПАСНОСТЬ РАНЕНИЯ ДВИЖУЩИМИСЯ ДЕТАЛЯМИ</p> <p>Движущиеся детали могут прищемить, порезать или оторвать пальцы или другие части тела.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Держитесь на расстоянии от движущихся деталей. • Не начинайте работу при отсутствии защитных устройств или крышек. • Оборудование под давлением может включиться неожиданно. Прежде чем проверять, перемещать или обслуживать оборудование выполните процедуру снятия давления и отключите все источники питания. |
|   | <p>ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ</p> <p>Неправильное применение оборудования может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не используйте это оборудование, находясь в утомленном состоянии, под воздействием сильных лекарственных средств или в состоянии алкогольного опьянения. • Не превышайте наименьшего для всех компонентов максимального рабочего давления или температуры. См. раздел Технические характеристики во всех руководствах по эксплуатации оборудования. • Используйте жидкости и растворители, совместимые с входящими с ними в контакт деталями оборудования. См. раздел Технические характеристики во всех руководствах по эксплуатации оборудования. Прочитайте предупреждения производителя жидкости и растворителя. Для получения полной информации об используемом веществе затребуйте паспорт безопасности материалов (MSDS) у дистрибьютора или продавца. • Не покидайте рабочую зону, когда оборудование находится под напряжением или под давлением. Когда оборудование не используется, выключите все оборудование и выполните процедуру снятия давления. • Ежедневно проверяйте оборудование. Немедленно ремонтируйте или заменяйте поврежденные или изношенные детали, используя при этом только оригинальные запасные части. • Не модифицируйте оборудование. • Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором. • Прокладывайте шланги и кабели вне участков движения людей и механизмов, вдали от острых кромок, движущихся частей, горячих поверхностей. • Не изгибайте и не перегибайте шланги, не тяните за них оборудование. • Не допускайте детей и животных в рабочую зону. • Соблюдайте все требования техники безопасности. |

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

| | |
|---|--|
|  | <p>ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ АЛЮМИНИЕВЫМИ КОМПОНЕНТАМИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ</p> <p>Использование в автоклавах жидкостей, несовместимых с алюминием, может привести к возникновению химической реакции и повреждению оборудования. Несоблюдение этого условия может привести к смертельному исходу, серьёзной травме или повреждению имущества.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не используйте 1,1,1-трихлорэтан, метилхлорид, а также растворители на основе галогенизированного углеводорода и жидкости, содержащие эти растворители. • Многие другие жидкости также могут содержать вещества, несовместимые с алюминием. Уточните совместимость у поставщика материала. |
|  | <p>ОПАСНОСТЬ ЗАСАСЫВАНИЯ</p> <p>Большая мощность всасывания может привести к серьёзной травме.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Никогда не приближайте руки к входному каналу жидкости насоса, когда насос работает либо находится под давлением. |
|  | <p>ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ МОНООКСИДОМ УГЛЕРОДА</p> <p>Выхлопные газы содержат монооксид углерода, ядовитый газ без запаха и цвета. Вдыхание монооксида углерода может привести к смерти.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не работайте в закрытом помещении. |
|  | <p>ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ТОКСИЧНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ ИЛИ ГАЗАМИ</p> <p>При попадании в глаза и на кожу, при вдыхании или попадании внутрь, токсичные жидкости или газы могут привести к серьёзным травмам или смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Прочтите паспорта безопасности материалов (MSDS), чтобы ознакомиться со специфическими опасными особенностями используемых жидкостей. • Храните опасные жидкости в специальных контейнерах. При утилизации следуйте соответствующим инструкциям. |
|  | <p>ОПАСНОСТЬ ОЖОГА</p> <p>Во время работы поверхности оборудования и жидкость могут сильно нагреваться. Во избежание получения сильных ожогов выполняйте соответствующие правила безопасности.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не прикасайтесь к нагретой жидкости или оборудованию. |
|  | <p>СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ</p> <p>При эксплуатации, обслуживании оборудования или при нахождении в рабочей зоне оборудования следует использовать соответствующие меры защиты, предохраняющие от получения серьёзных травм, в том числе травм органов зрения и слуха, а также вдыхания токсичных паров и от ожогов. Помимо прочего, средства защиты включают указанные ниже пункты.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Защитные очки и средства защиты слуха. • Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендованные производителем жидкости или растворителя. |

Идентификация компонентов



| | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Крышка бачка с гидравлической жидкостью | 7 | Элементы управления двигателем |
| 2 | Регулятор давления | 8 | Выключатель Вкл./Выкл. электродвигателя |
| 3 | Клапан гидравлического насоса | 9 | Блокиратор пускового курка пистолета |
| 4 | Устройство ProConnect | 10 | Этикетка с серийным номером |
| 5 | Поршневой насос | 11 | Дренажный клапан |
| 6 | Выключатель двигателя ВКЛ./ВЫКЛ. | 12 | Манометр |

Процедура снятия давления

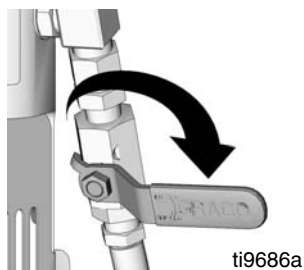
| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ВЫСОКОГО НАПРЯЖЕНИЯ

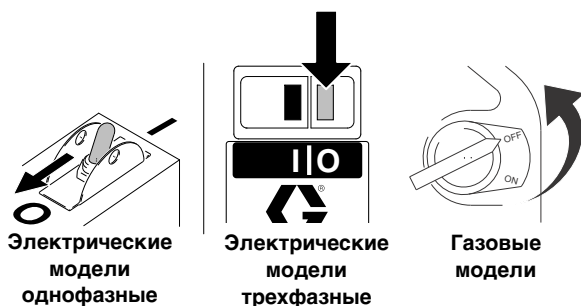
Это оборудование питается током высокого напряжения. Контакт с оборудованием под высоким напряжением или неправильное заземление, настройка или использование системы могут привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Перед отсоединением любых кабелей и перед обслуживанием выключите и отключите электропитание на главном выключателе.
- Это оборудование должно быть заземлено. Подключайте оборудование только к заземленному источнику питания.
- Все электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным электриком с соблюдением всех местных правил и нормативных требований.

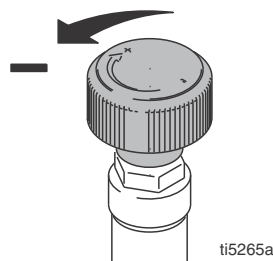
1. Установите клапан насоса в положение ВЫКЛ.



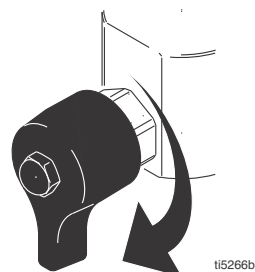
2. Выключите двигатель или мотор.



3. Установите минимальную величину давления. Направьте пистолет в емкость и нажмите на пусковой курок для снятия давления.





4. Установите клапан заправки в нижнее положение.



Если после выполнения этих действий вы предполагаете, что наконечник или шланг распылителя по-прежнему забиты или что давление сброшено не полностью, **очень медленно** ослабьте гайку крепления наконечника распылителя или концевое соединение шланга, чтобы постепенно снять давление. Затем ослабьте их полностью.

Электротехнические требования

| | | |
|---|---|--|
|  |  | |
| <p>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ВЫСОКОГО НАПРЯЖЕНИЯ</p> <p>Это оборудование питается током высокого напряжения. Контакт с оборудованием под высоким напряжением или неправильное заземление, настройка или использование системы могут привести к тяжелым травмам или летальному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перед отсоединением любых кабелей и перед обслуживанием выключите и отключите электропитание на главном выключателе. • Это оборудование должно быть заземлено. Подключайте оборудование только к заземленному источнику питания. • Все электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным электриком с соблюдением всех местных правил и нормативных требований. | | |

Не изменяйте конструкцию штепсельной вилки! Модификация вилки приведет к аннулированию гарантии. Не пользуйтесь распылителем, если контакт заземления электрического шнура поврежден.

Однофазный



ti7528b

Трехфазный







ti18783a

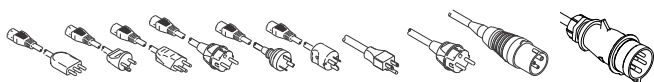
Если вилка не подходит к розетке, обратитесь к квалифицированному электрику для установки заземленной розетки. Не используйте переходник.

ПРИМЕЧАНИЕ. Меньший калибр или большая длина шнура могут ухудшить производительность распылителя.

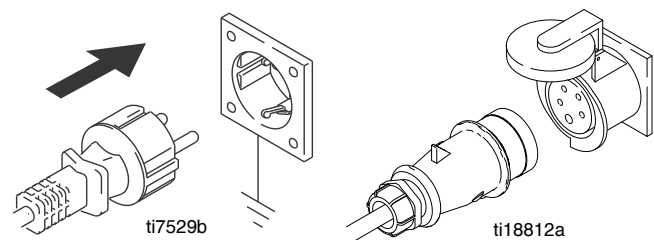
Заземление

| | | | | |
|---|---|---|---|--|
|  |  |  |  | |
| <p>Для сокращения риска возникновения статического разряда или удара электрическим током оборудование должно быть заземлено. При наличии статического или электрического разряда пары могут воспламениться или даже взорваться. Ненадлежащее заземление может привести к удару электрическим током. Заземление представляет собой отводящий провод для электрического тока.</p> | | | | |

В кабеле распылителя предусмотрен шнур заземления с соответствующим контактом заземления.



Включайте распылитель в сетевую розетку с гнездом для заземления. Никогда не пользуйтесь не заземленной розеткой.



Требования к электропитанию

- Устройства с напряжением питания 230 В требуют питания 220–240 В пер. тока, 50/60 Гц, 16 А, 1-фазный ток
- Устройства с напряжением питания 380–400 В требуют питания 400 В пер. тока, 50 Гц, 16 А, 3 фазы, 3P+N+E, 6 ч

Защитные размыкатели цепи

Подключайте распылители только к розетке, оборудованной автоматическими выключателями и/или плавкими предохранителями должного калибра (подробную информацию о требованиях к питанию см. в разделе **Технические характеристики**, page 22).

Настройка



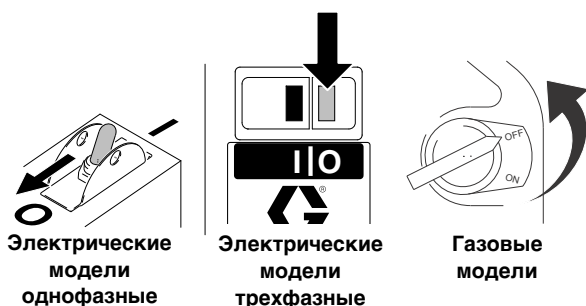
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ВЫСОКОГО НАПРЯЖЕНИЯ

Это оборудование питается током высокого напряжения. Контакт с оборудованием под высоким напряжением или неправильное заземление, настройка или использование системы могут привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

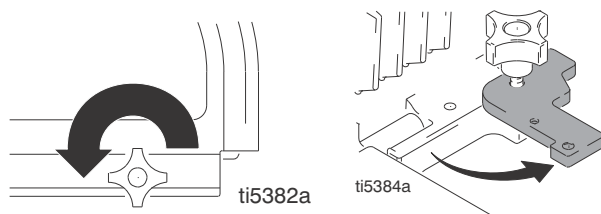
- Перед отсоединением любых кабелей и перед обслуживанием выключите и отключите электропитание на главном выключателе.
- Это оборудование должно быть заземлено. Подключайте оборудование только к заземленному источнику питания.
- Все электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным электриком с соблюдением всех местных правил и нормативных требований.

Замена газового или электрического двигателя

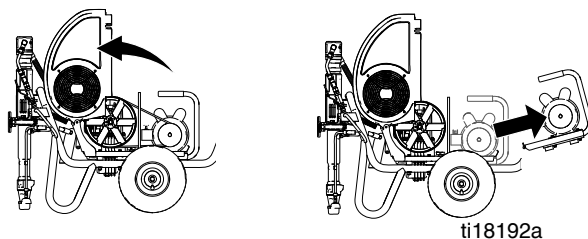
1. Отключите электродвигатель от сети или переведите выключатель двигателя в положение ВЫКЛ.



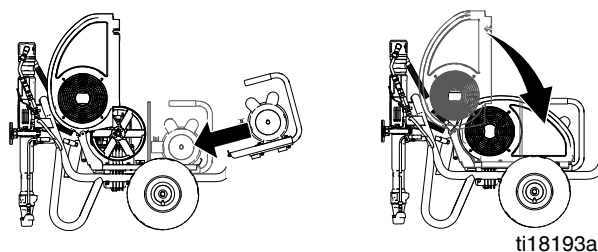
2. Ослабьте затяжку ручки крепления кожуха ремня и зажим двигателя.



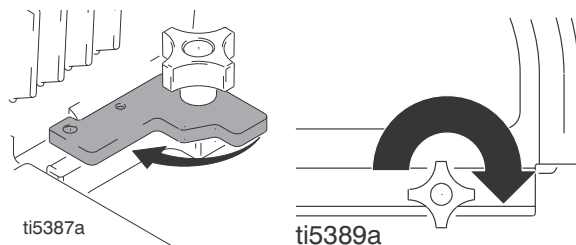
3. Поднимите защитный кожух ремня. Наклоните газовый или электрический двигатель. Снимите ремень. Снимите газовый или электрический двигатель.



4. Установите двигатель/электромотор. Наклоните двигатель/электромотор. Установите ремень и нижнюю часть кожуха ремня.



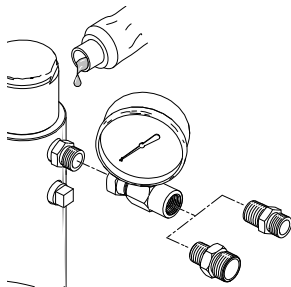
5. Поверните и затяните зажим двигателя. Затяните круглую ручку крепления кожуха ремня.



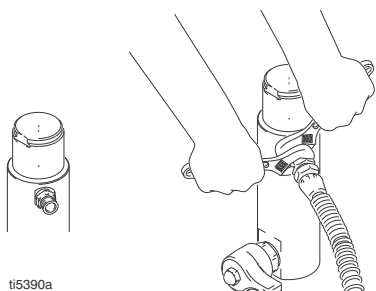
Завершение настройки



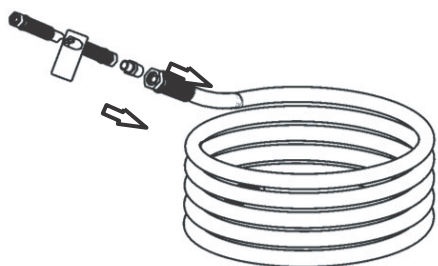
1. Установите комплект манометра (см. руководство 308962).



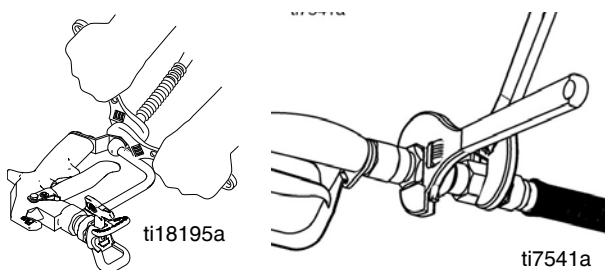
2. Подсоедините к манометру соответствующий шланг высокого давления Graco. Надежно затяните. **ПРИМЕЧАНИЕ.** При использовании нескольких пистолетов извлеките заглушку порта второго пистолета. Повторите действия 2–4.



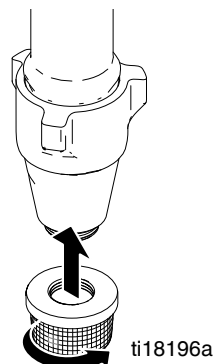
3. Установите переходник и шланг с оплеткой на другой конец безвоздушного шланга.



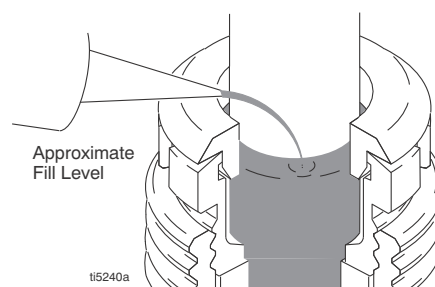
4. Установите и надежно закрепите шланг с оплеткой на впускном отверстии для жидкости в распылительном пистолете.



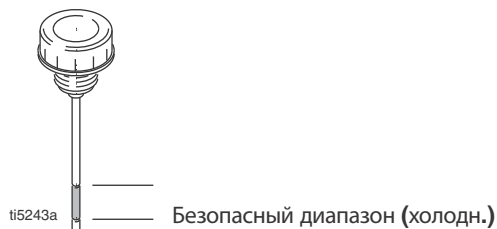
5. Если наносимый материал предполагает использование впускного сетчатого фильтра, привинтите его к нижней части входного отверстия насоса и надежно затяните вручную.



6. Заполните гайку уплотнения горловины жидкостью для уплотнения горловины (TSL), чтобы предотвратить преждевременный износ уплотнения. Всегда проделывайте это перед распылением или хранением.



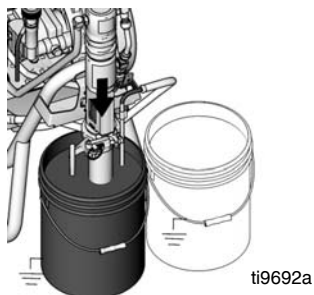
7. Проверьте уровень гидравлического масла. Добавляйте только гидравлическое масло Graco, ISO 46, 169236 (18,9 литров/5 галлонов) или 207428 (3,8 литра/1 галлон). Вместимость бака гидравлической системы составляет 4,75 литра (1,25 галлона).



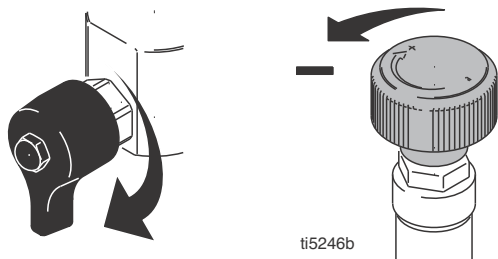
Запуск (газовые модели)



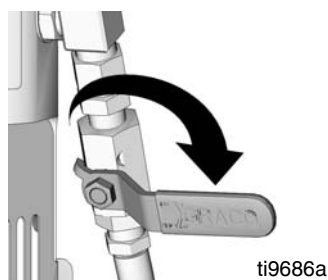
1. Поместите поршневой насос в заземленную металлическую емкость, частично наполненную жидкостью для промывки. Подсоедините провод заземления к емкости и к точке заземления.



2. Установите клапан заправки в нижнее положение. Поверните регулятор давления против часовой стрелки на минимальное значение.



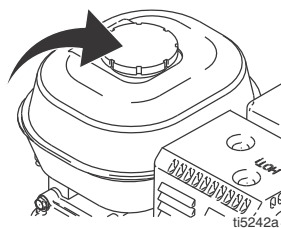
3. Установите клапан гидравлического насоса в положение ВЫКЛ.



4. Проверьте уровень масла в двигателе. При необходимости добавьте масло SAE 10W-30 (для летнего периода) или 5W-20 (для зимнего периода).

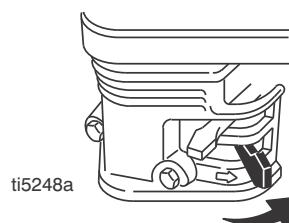


5. Заполните топливный бак.

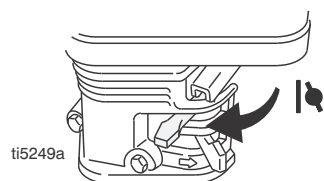


6. Запустите двигатель.

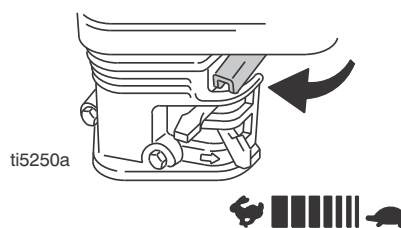
- a. Установите топливный клапан в открытое положение.



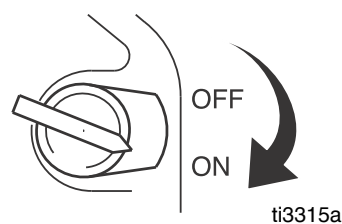
- b. Установите воздушную заслонку в закрытое положение.



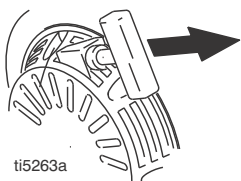
- c. Установите дроссельную заслонку на высокую скорость.



- d. Установите выключатель двигателя в положение ВКЛ.



е. Потяните за шнур стартера.



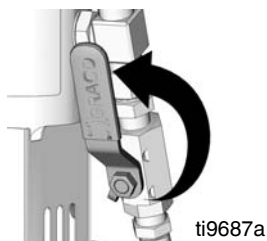
ф. После запуска двигателя откройте воздушную заслонку.



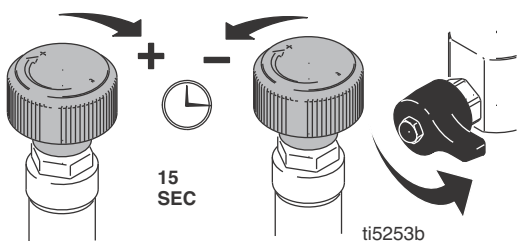
г. Установите дроссельную заслонку в нужное положение.



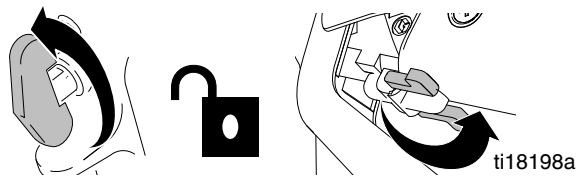
7. Установите клапан гидравлического насоса в положение ВКЛ. (гидравлический двигатель теперь включен).



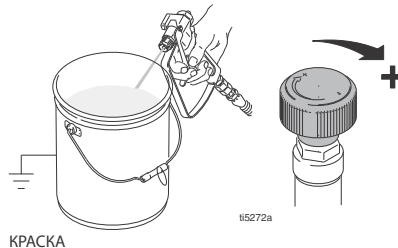
8. Увеличьте давление так, чтобы гидравлический двигатель начал работать и жидкость циркулировала в течение 15 секунд. Уменьшите давление и поверните клапан заправки в горизонтальное положение.



9. Установите предохранитель пускового курка распылителя в положение ВЫКЛ.

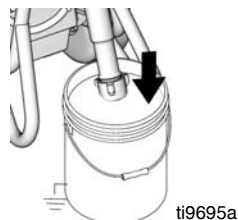


10. Прижмите пистолет к заземленной металлической емкости для промывки. Нажмите пусковой курок и медленно повышайте давление жидкости, пока насос не начнет работать равномерно.

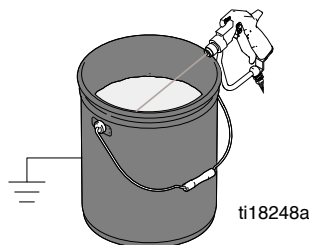


ПРИМЕЧАНИЕ. Осмотрите фитинги и убедитесь в отсутствии утечек. Не пытайтесь остановить утечки рукой или ветошью! В случае утечки немедленно **ВЫКЛЮЧИТЕ** распылитель. Выполните **процедуру снятия давления**, см. действия 1–4 на стр. 9. Затяните подтекающие фитинги. Повторите действия, указанные в разделе **Запуск**. Если утечек не обнаружено, продолжайте нажимать на курок распылителя до тех пор, пока система не будет тщательно промыта.

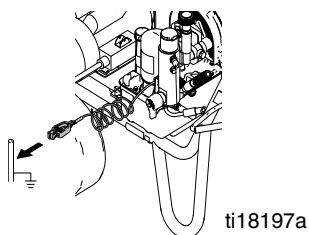
11. Поместите поршневой насос в емкость с краской



12. Направьте пистолет в емкость с жидкостью для промывки и нажимайте пусковой курок, пока не появится краска. Соберите наконечник и защитное устройство, см. стр. 17.



13. Подсоедините зажим заземления распылителя к каждому проводнику заземления.



Запуск (электрические модели)

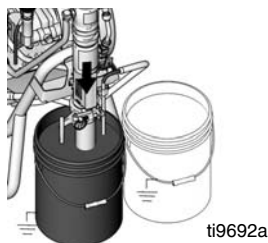
| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ВЫСОКОГО НАПРЯЖЕНИЯ

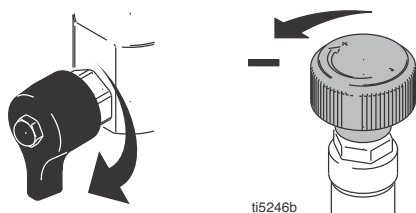
Это оборудование питается током высокого напряжения. Контакт с оборудованием под высоким напряжением или неправильное заземление, настройка или использование системы могут привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Перед отсоединением любых кабелей и перед обслуживанием выключите и отключите электропитание на главном выключателе.
- Это оборудование должно быть заземлено. Подключайте оборудование только к заземленному источнику питания.
- Все электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным электриком с соблюдением всех местных правил и нормативных требований.

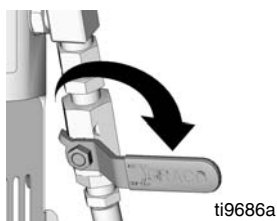
1. Поместите поршневой насос в заземленную металлическую емкость, частично наполненную жидкостью для промывки. Подсоедините провод заземления к емкости и к точке заземления.



2. Установите клапан заправки в нижнее положение. Поверните регулятор давления против часовой стрелки на минимальное значение.

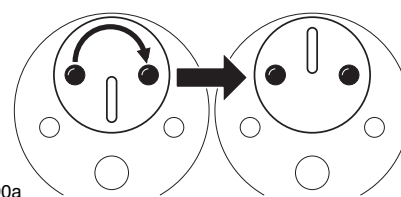
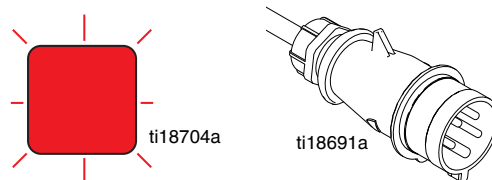


3. Установите клапан гидравлического насоса в положение ВЫКЛ.

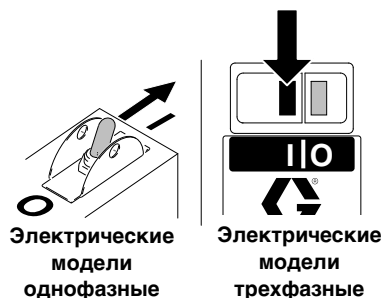


4. Вставьте шнур в розетку.

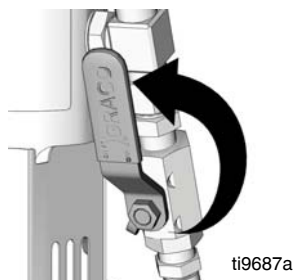
Для трехфазных электродвигателей выполните указанные ниже действия. Если красный индикатор смены фаз горит, извлеките вилку из розетки и поверните фазовый винт розетки на 180°.



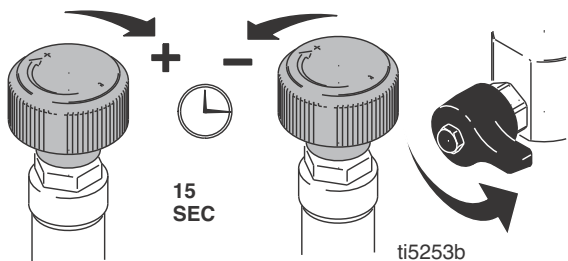
5. Вставьте вилку в розетку и ВКЛЮЧИТЕ двигатель.



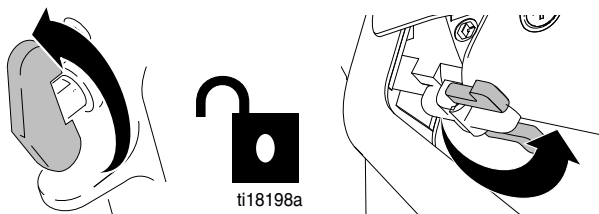
6. Установите клапан гидравлического насоса в положение ВКЛ. (гидравлический двигатель теперь включен).



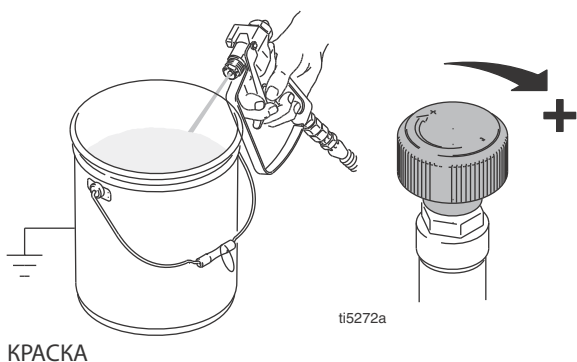
7. Увеличьте давление так, чтобы гидравлический двигатель начал работать и жидкость циркулировала в течение 15 секунд. Уменьшите давление и поверните клапан заправки в горизонтальное положение.



8. Установите предохранитель пускового курка распылителя в положение ВЫКЛ.

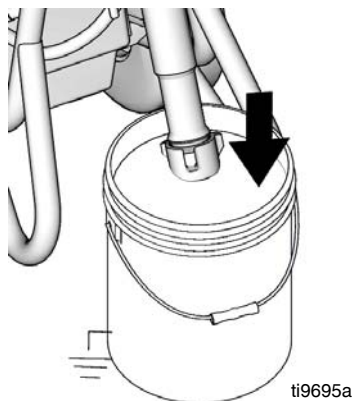


9. Прижмите пистолет к заземленной металлической емкости для промывки. Нажмите пусковой курок и медленно повышайте давление жидкости, пока насос не начнет работать равномерно.

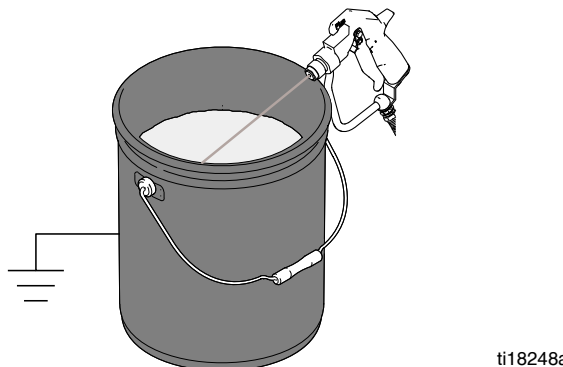


10. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Осмотрите фитинги и убедитесь в отсутствии утечек. Не пытайтесь остановить утечки рукой или ветошью! В случае утечки немедленно **ВЫКЛЮЧИТЕ** распылитель. Выполните **процедуру снятия давления**, см. действия 1–4 на стр. 9. Затяните подтекающие фитинги. Повторите действия, указанные в разделе **Запуск**. Если утечек не обнаружено, продолжайте нажимать на курок распылителя до тех пор, пока система не будет тщательно промыта.

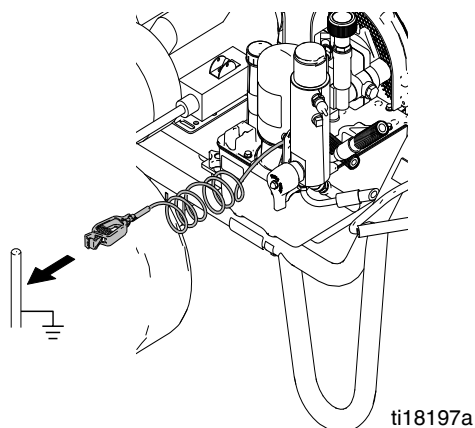
11. Поместите поршневой насос в емкость с краской.



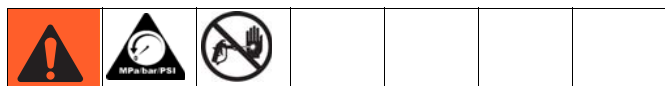
12. Направьте пистолет в емкость с жидкостью для промывки и нажимайте пусковой курок, пока не появится краска. Соберите наконечник и защитное устройство, см. стр. 17.



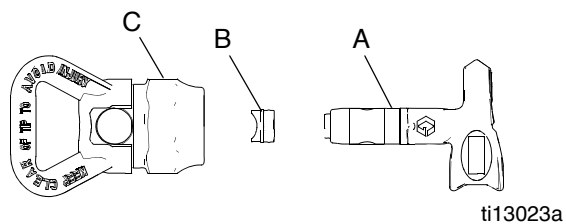
13. Подсоедините зажим заземления распылителя к каждому проводнику заземления.



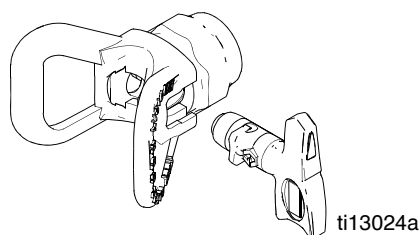
Блок наконечника SwitchTip и защитного устройства



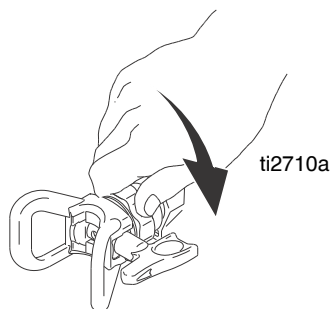
1. С помощью наконечника (A) вставьте уплотнение OneSeal™ (B) в защитное устройство (C).



2. Вставьте наконечник SwitchTip™.



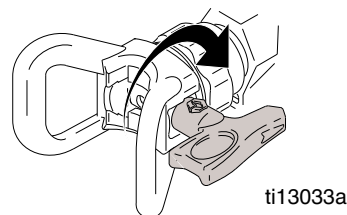
3. Навинтите блок на пистолет. Затяните рукой.



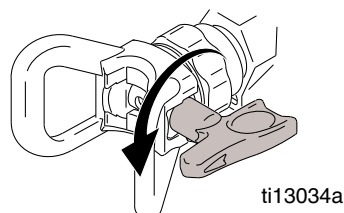
Очистка засорившегося наконечника



1. Отпустите пусковой курок и поставьте его НА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ. Поверните наконечник SwitchTip. Снимите курок С ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ и нажмите пусковой курок, чтобы прочистить засорение.



2. Установите пусковой курок НА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ, верните наконечник SwitchTip в исходное положение, снимите пусковой механизм С ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ и продолжайте распыление.



Очистка

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|

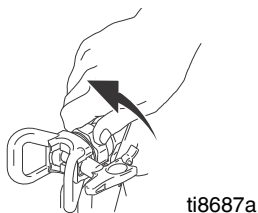
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ВЫСОКОГО НАПРЯЖЕНИЯ

Это оборудование питается током высокого напряжения. Контакт с оборудованием под высоким напряжением или неправильное заземление, настройка или использование системы могут привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

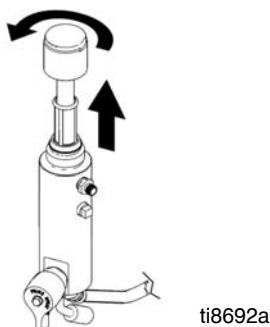
- Перед отсоединением любых кабелей и перед обслуживанием выключите и отключите электропитание на главном выключателе.
- Это оборудование должно быть заземлено. Подключайте оборудование только к заземленному источнику питания.
- Все электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным электриком с соблюдением всех местных правил и нормативных требований.

1. Выполните **процедуру снятия давления**, стр. 9.

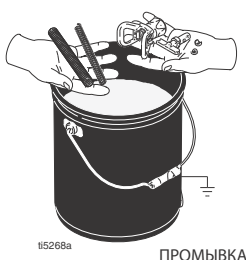
2. Снимите защитное устройство и наконечник SwitchTip.



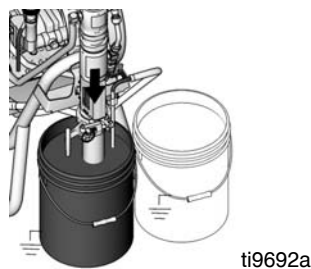
3. Открутите корпус фильтра, снимите фильтр. Соберите блок без фильтра.



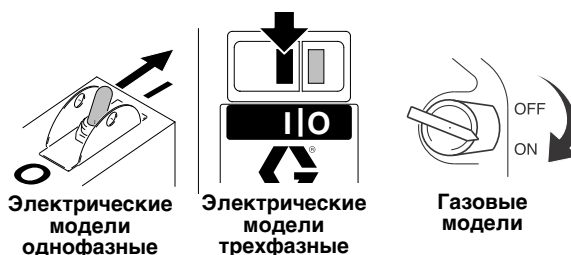
4. Очистите фильтр, защитное устройство и наконечник SwitchTip в жидкости для промывки.



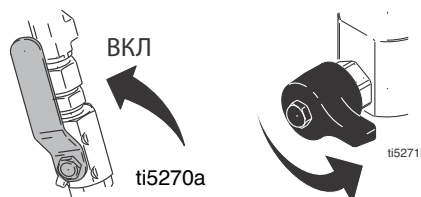
5. Извлеките комплект поршневого насоса из краски и поместите его в жидкость для промывки. Используйте воду для краски на водной основе и уайт-спирит для краски на масляной основе.



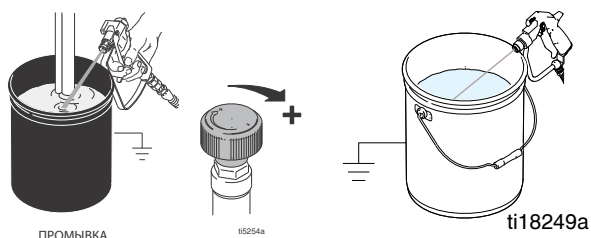
6. Переведите выключатель электродвигателя в положение ВКЛ. или запустите газовый двигатель, см. стр. 13 и 15.



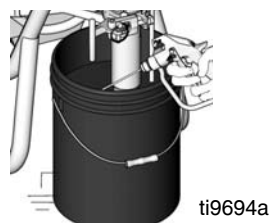
7. Установите клапан гидравлического насоса в положение ВКЛ. Установите клапан заправки в горизонтальное положение.



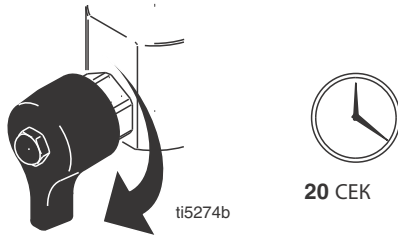
8. Прижмите пистолет к емкости для краски. СНИМИТЕ курок с предохранителя. Поворачивайте ручку регулятора давления до тех пор, пока двигатель не начнет приводить насос в движение. Нажимайте на курок до тех пор, пока не появится промывочная жидкость.



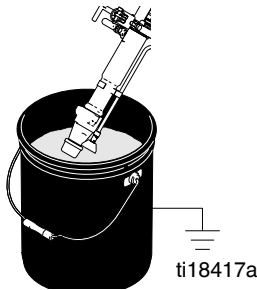
9. Переместите пистолет к емкости с жидкостью для промывки, прижмите его к емкости, нажмите на пусковой курок и тщательно промойте систему. Отпустите курок и поставьте его НА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ.



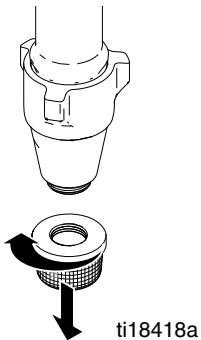
10. Поверните клапан заправки вниз и дайте жидкости для промывки циркулировать приблизительно 20 секунд для очистки сливной трубки.



11. Поднимите поршневой насос над жидкостью для промывки и включите распылитель на 15–30 секунд, чтобы слить жидкость. Переведите клапан гидравлического насоса в положение ВЫКЛ. Выключите двигатель.

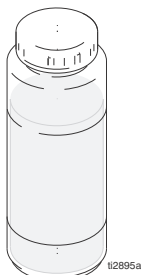


12. Откройте и снимите впускной сетчатый фильтр.

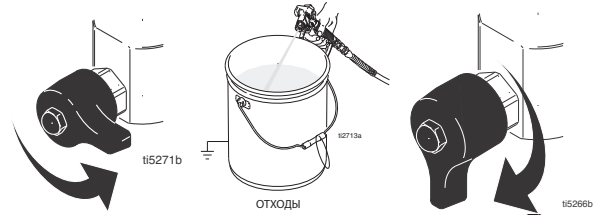


13. Очистите. Замените решетку фильтра в случае необходимости. Произведите обратную сборку.

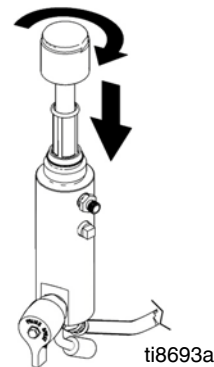
14. При промывке водой не допускайте, чтобы вода осталась в распылителе. Дополнительно промойте его уайт-спиритом, маслом или защитным составом для насоса, чтобы в нем сохранилось защитное покрытие, предохраняющее от замерзания и от коррозии и продляющее срок службы распылителя.



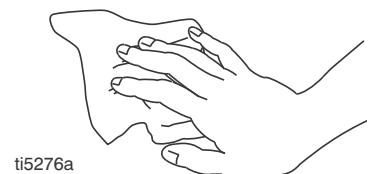
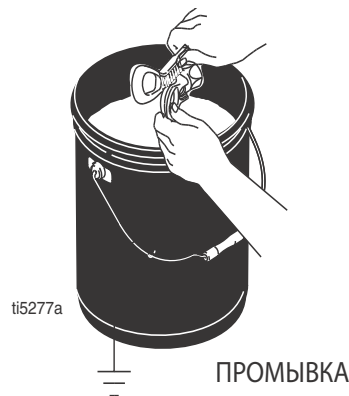
15. Закройте клапан заправки. Направьте пистолет в емкость с жидкостью для промывки и нажмите на пусковую курок, чтобы очистить шланг от жидкости. Откройте клапан заправки.



16. Установите фильтр в корпус фильтра. Убедитесь в том, что пластмассовая центрирующая трубка надежно закреплена. Вручную затяните корпус фильтра.



17. Очистите наконечник, защитное устройство и прокладку мягкой щеткой из щетины, чтобы избежать их повреждения затвердевшим материалом. Соберите указанные детали и установите их на распылитель, не затягивая. Вытрите весь агрегат, шланг и пистолет-распылитель ветошью, смоченной водой или уайт-спиритом.



Поиск и устранение неисправностей

| ПРОБЛЕМА | ПРИЧИНА | РЕШЕНИЕ |
|---|---|--|
| Газовый двигатель плохо крутится (не запускается) | Слишком высокое гидравлическое давление | Поверните ручку регулятора гидравлического давления против часовой стрелки на минимальное значение. |
| Газовый двигатель не запускается | Выключатель в положении ВЫКЛ., низкий уровень масла, нет топлива | Изучите прилагающееся руководство к двигателю. |
| Газовый двигатель не работает должным образом | Двигатель неисправен | Изучите прилагающееся руководство к двигателю. |
| | Поднятие | Изучите прилагающееся руководство к двигателю. |
| Электрический двигатель не запускается или запускается медленно | Отсутствует напряжение питания | Проверьте источник питания, автоматические выключатели и/или плавкие предохранители. Сбросьте/установите на место при необходимости. |
| | Шнур не подключен к источнику питания | Подключите шнур к штепсельной розетке (заземленной и оборудованной автоматическими выключателями и/или плавкими предохранителями должного калибра). |
| | Переключатель в положении ВЫКЛ. | 1-фазные двигатели. Установите выключатель в положение ВКЛ. 3-фазные двигатели. Нажмите кнопку ВКЛ. |
| | Неправильный источник питания | Проведите осмотр и ремонт аттестованным электротехником или уполномоченным сотрудником ремонтного центра Graco. См. раздел Технические характеристики , стр. 22. |
| | На стартере электродвигателя установлен неправильный ампераж (только в 3-фазных двигателях) | Проведите осмотр и ремонт аттестованным электротехником или уполномоченным сотрудником ремонтного центра Graco. См. раздел Технические характеристики , стр. 22. |
| | Сработал выключатель чрезмерного напряжения | Проведите осмотр и ремонт аттестованным электротехником или уполномоченным сотрудником ремонтного центра Graco. См. раздел Технические характеристики , стр. 22. |
| | Слишком высокое гидравлическое давление | Поверните ручку регулятора гидравлического давления против часовой стрелки на минимальное значение. |
| Электрический двигатель не работает должным образом | Неправильный источник питания | Проведите осмотр и ремонт аттестованным электротехником или уполномоченным сотрудником ремонтного центра Graco. См. раздел Технические характеристики , стр. 22. |
| | На двигатель подается низкое напряжение | Проведите осмотр и ремонт аттестованным электротехником или уполномоченным сотрудником ремонтного центра Graco. См. раздел Технические характеристики , стр. 22. |
| | 3-фазные двигатели. Разомкнута цепь в одной из трех фаз | Проведите осмотр и ремонт аттестованным электротехником или уполномоченным сотрудником ремонтного центра Graco. См. раздел Технические характеристики , стр. 22. |
| | Неисправный двигатель | Проведите осмотр и ремонт аттестованным электротехником или уполномоченным сотрудником ремонтного центра Graco. См. раздел Технические характеристики , стр. 22. |

| ПРОБЛЕМА | ПРИЧИНА | РЕШЕНИЕ |
|--|--|---|
| Газовый/электрический двигатель функционирует, но поршневой насос не работает | Клапан гидравлического насоса находится в положении ВЫКЛ. | Установите клапан гидравлического насоса в положение ВКЛ. |
| | Установлено слишком низкое давление | Увеличьте давление, см. стр. 14. |
| | Загрязнен или забит выходной фильтр поршневого насоса (если используется) | Очистите фильтр. |
| | Забит наконечник или фильтр наконечника (если используется) | Снимите наконечник и/или фильтр и очистите его. |
| | Слишком низкий уровень гидравлической жидкости | Выключите распылитель. Долейте жидкость*. |
| | Ремень изношен, поврежден или слетел со шкива | Замените. См. руководство по ремонту. |
| | Гидравлический насос изношен или поврежден | Отправьте распылитель дистрибьютору Graco для ремонта. |
| | Засохшая краска блокирует перемещение штока насоса для краски | Проведите техническое обслуживание насоса. См. руководство 311845. |
| | Гидравлический двигатель не переключается | Установите клапан насоса в положение ВЫКЛ. Понизьте давление. Выключите двигатель. Перемещайте шток вверх или вниз до тех пор, пока гидравлический двигатель не переключится. См. руководство по ремонту. |
| Поршневой насос работает, но при ходе поршня вверх подача недостаточна | Только в 3-фазных электрических двигателях. Горит красный индикатор смены фаз, что означает, что двигатель вращается в неправильном направлении | Снимите заглушку со штепсельной розетки и поверните фазовый винт розетки. См. руководство по эксплуатации. |
| | Шар поршня обратного клапана прилегает неправильно | Проведите обслуживание шара обратного клапана. См. руководство 311845. |
| Поршневой насос работает, но при ходе поршня вниз и/или вверх подача недостаточна | Изношены или повреждены уплотнения поршня | Замените уплотнения. См. руководство 311845. |
| | Шар впускного обратного клапана прилегает неправильно | Проведите обслуживание шара впускного обратного клапана. См. руководство 311845. |
| | Утечка воздуха в поршневом насосе | |
| Краска подтекает и бежит по боковой стороне смачиваемой крышки | Крепление смачиваемой крышки ослаблено | Затяните смачиваемую крышку для прекращения утечки. |
| | Уплотнения горловины изношены или повреждены | Замените уплотнения. См. руководство 311845. |
| Повышенная утечка вокруг грязесъемного уплотнения штока поршня гидравлического мотора | Уплотнение штока поршня изношено или повреждено | Замените эти детали. См. руководство по ремонту. |
| Недостаточная подача жидкости | Установлено слишком низкое давление | Увеличьте давление, см. руководство по эксплуатации. |
| | Загрязнен или забит выходной фильтр поршневого насоса (если используется) | Очистите фильтр. |
| | Гидравлический двигатель изношен или поврежден | Отправьте распылитель дистрибьютору Graco для ремонта. |
| | Значительное падение давления в шланге жидкости | Используйте шланг большего диаметра или меньшей длины. |
| Распылитель перегревается | Скопление краски на гидравлических компонентах | Очистите гидравлические компоненты. |
| | Низкий уровень масла | Долейте масло. См. руководство по эксплуатации. |
| | Забито входное отверстие шкива гидравлического насоса или охлаждающего вентилятора | Очистите забитые отверстия. |
| | Забито входное отверстие охлаждающего вентилятора 3-фазного электрического двигателя. | Очистите забитые отверстия. |
| Разбрызгивание жидкости из пистолета | Попадание воздуха в насос жидкости или в шланг | Убедитесь в отсутствии ослабленных соединений в блоке сифона, при необходимости подтяните их, а затем снова заправьте насос. |
| | Подача жидкости недостаточна или отсутствует | Наполните подающий контейнер. |
| Повышенный шум гидравлического насоса | Низкий уровень гидравлической жидкости | ВЫКЛЮЧИТЕ распылитель. Долейте жидкость*. |
| | Воздух в гидравлических линиях | Выпустите воздух из линий. См. руководство по ремонту. |
| *Почаще проверяйте уровень гидравлической жидкости. Не допускайте чрезмерного понижения уровня жидкости. Используйте только жидкость, разрешенную компанией Graco. | | |

Технические характеристики

| Распылитель | Максимальное давление, фунты на кв. дюйм (бар) | Вместимость резервуара гидравлической системы, галлоны (литры) | Двигатель, л.с. (кВт) | Вольтаж, ампераж, частота, фаза | Максимальный размер наконечника (для краски) | Максимальный объем подачи (краска), галлон/мин. (л/мин.) | Впускное отверстие для жидкости, дюймы (резьба прст, внутр) | Выпускное отверстие для жидкости, дюймы (резьба прст, внутр) | Подключение шланга (резьба прт, внутр.) | Кол-во циклов на галлон (л) (краска) |
|-------------|--|--|-----------------------|--|--|--|---|--|---|--------------------------------------|
| EH200DI | 3300 (228) | 1,25 (4,75) | 3,0 (2,2) | 220 В пер. тока, 15,0 А, 50 Гц, 1-фазный | 0,039 | 1,56 (5,9) | 1 | 3/8 | 3/8 | 80 (21,1) |
| GH200DI | 3300 (228) | 1,25 (4,75) | 5,5 (4,1) | Нет | 0,047 | 2,15 (8,1) | 1 | 3/8 | 3/8 | 80 (21,1) |
| EH300DI | 3300 (228) | 1,25 (4,75) | 7,5 (5,5) | 400 В пер. тока, 11,0 А, 50 Гц, 3-фазный | 0,057 | 3,0 (11,3) | 1 | 1/2 | 1/2 | 52 (13,7) |
| GH300DI | 3300 (228) | 1,25 (4,75) | 9,0 (6,7) | Нет | 0,057 | 3,0 (11,3) | 1 | 1/2 | 1/2 | 52 (13,7) |

Ниже указан максимальный номинал предохранителя для EH300DI.

Предохранитель типа aM: 63 А

Предохранитель типа gL: 80 А

ПРИМЕЧАНИЕ. Катушка расцепителя минимального напряжения в стартере двигателя EH300DI не включится, если значение напряжения ниже 85% напряжения, указанного в таблице технических характеристик.

Катушка расцепителя минимального напряжения в стартере двигателя EH300DI выключится и распылитель остановится, если напряжение упадет ниже 85% указанного номинального напряжения. Напряжение необходимо повысить, а затем перезапустить распылитель.

Основные смачиваемые детали распылителя.

Оцинкованная и никелированная углеродистая сталь, нержавеющая сталь, ПТФЭ, ацеталь, хромированные материалы, кожа, сверхвысокомолекулярный полиэтилен V-Max, алюминий, нержавеющая сталь, карбид вольфрама, керамика, нейлон

Габариты и масса

| Распылитель | Длина (с втянутой рукоятью), дюймы (см) | Ширина, дюймы (см) | Высота (с втянутой рукоятью), дюймы (см) | Масса, фунты (кг) |
|-------------|---|--------------------|--|-------------------|
| EH200DI | 47,7 (121) | 26,5 (67) | 33,4 (85) | 197 (89) |
| GH200DI | 47,7 (121) | 26,5 (67) | 33,4 (85) | 182 (83) |
| EH300DI | 47,7 (121) | 26,5 (67) | 35,5 (90) | 236 (107) |
| GH300DI | 47,7 (121) | 26,5 (67) | 35,5 (90) | 218 (99) |

Уровни шума*

| Распылитель | Мощность двигателя, л.с. | Звуковое давление, дБ(А) | Акустическая мощность, дБ(А) |
|-------------|--------------------------|--------------------------|------------------------------|
| EH200DI | 3,0 | 80 | 95 |
| GH200DI | 5,5 | 96 | 110 |
| EH300DI | 7,4 | 80 | 95 |
| GH300DI | 9,0 | 96 | 110 |

*Измерено в условиях максимальной номинальной нагрузки.

Стандартная гарантия Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи уполномоченным дистрибьютором Graco первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев предоставления каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев со дня продажи отремонтировать или заменить любую часть оборудования, которая будет признана Graco дефектной. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и настоящая гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильной установкой или эксплуатацией, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в оборудование или применением деталей других производителей. Кроме того, компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования Graco с устройствами, принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, установкой, эксплуатацией или обслуживанием устройств, принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Настоящая гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки наличия дефектов. Если факт наличия предполагаемого дефекта подтвердится, компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить любые дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если проверка не выявит каких-либо дефектов изготовления или материалов, ремонт будет осуществлен по разумной цене, которая будет в себя включать стоимость работ, деталей и доставки.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ К ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.

Указанные выше условия определяют рамки обязательств компании Graco и меры судебной защиты покупателя в случае какого-либо нарушения условий гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (в том числе при возникновении случайных, косвенных убытков, потери прибыли, продаж, ущерба людям или собственности либо случайного или косвенного урона) невозможно. Все претензии в случае нарушения гарантии должны быть предоставлены в течение 2 (двух) лет от даты продажи.

КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO. На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией (например, электродвигатели, выключатели, шланги и т. д.), распространяются гарантии их изготовителя, если таковые имеются. Компания Graco будет в разумных пределах оказывать покупателю помощь в предъявлении любых претензий в связи с нарушением таких гарантий.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не несет ответственности за косвенные, побочные, специальные или случайные убытки, связанные с поставкой компанией Graco оборудования или комплектующих в соответствии с данным документом, или с использованием каких-либо продуктов или других товаров, проданных по условиям настоящего документа, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, небрежностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

Информация компании Graco

Для того чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции Graco, посетите веб-сайт www.graco.com.

ЧТОБЫ РАЗМЕСТИТЬ ЗАКАЗ, обратитесь к своему дистрибьютору фирмы Graco или позвоните по телефону 1-800-690-2894, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

*Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают актуальную информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации.
Компания Graco оставляет за собой право вносить изменения в любой момент без предварительного уведомления.*

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 3A2246

Головной офис Graco: Миннеаполис

Международные представительства: Бельгия, Китай, Япония, Корея

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

© Graco Inc., 2011. Зарегистрировано согласно международному стандарту ISO 9001.

www.graco.com

Редакция А, 2012 г.